

(E)

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Para instalar correctamente el elevallunas, haga lo siguiente:

- Desmontar con cuidado el panel de revestimiento.
- Desenganchar el cristal del mecanismo del elevallunas a través de los puntos "B".
- Retirar el panel de la puerta quitando los tornillos de fijación (K).
- Retirar el motorreductor quitando los tornillos "3".
- Retirar el viejo mecanismo de elevallunas usando los puntos "2".
- Del nuevo elevallunas, extraer el motorreductor actuando en los tornillos "3". Durante esta operación, prestar atención para que no se salgan los cables de su posición.
- Fijar el motorreductor en los puntos "3".
- Volver a montar el panel de la puerta y fijarlo con los tornillos (K).
- Enganchar el cristal al elevallunas.
- En caso de que el vehículo esté equipado, programar la centralita Comfort consultando el manual de uso y mantenimiento.
- Verificar el funcionamiento general. Volver a montar el panel de revestimiento de la puerta.

Gracias por haber elegido nuestros productos.

(F)

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Pour installer correctement le lève-vitre procéder ainsi:

- Démonter avec précaution le panneau de revêtement.
- Décrocher la vitre du mécanisme au travers des points «B».
- Enlever le panneau portière en retirant les vis de fixation (K).
- Enlever le motoréducteur en retirant les vis «3».
- Retirer l'ancien mécanisme en agissant sur les points «2».
- Retirer le motoréducteur du nouveau lève-vitre en agissant sur les points «3». Pendant cette opération, tenir fermement la bobine pour éviter qu'elle ne se déroule.
- Fixer le motoréducteur aux points « 3 ».
- Remonter le panneau de la portière et le fixer à l'aide des vis (K).
- Fixer la vitre au lève-vitre.
- Vérifier le bon fonctionnement général et remonter le panneau de revêtement de la porte.

Merci d'avoir choisi nos produits.

(GB)

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

To install the window regulator:

- Disassemble the door trim casing.
- Release the glass from the window regulator mechanism at points "B".
- Remove the door panel by releasing the fixing screws (K).
- Remove the ratio motor by removing the screws "3".
- Release the old window regulator mechanism at points "2".
- Remove the ratio motor on the new window regulator releasing it at points "3". Be careful to keep the cables in their correct position.
- Secure the ratio motor at points "3".
- Reassemble the door panel and attach it with the screws (K).
- Attach the glass to the window regulator.
- If the car features the Comfort system, program it referring to the vehicle's owner's manual.
- Check overall functioning; reassemble the door trim casing.

Thank you for choosing our products.

(P)

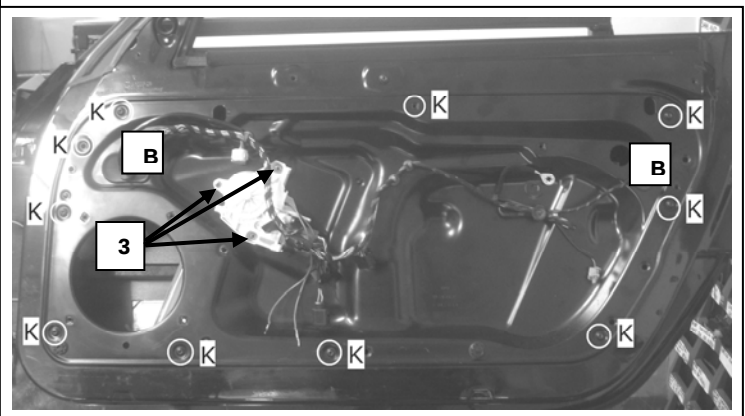
INSTRUÇÕES PARA A MONTAGEM

Para instalar correctamente o dispositivo de levantar o vidro proceder como se segue:

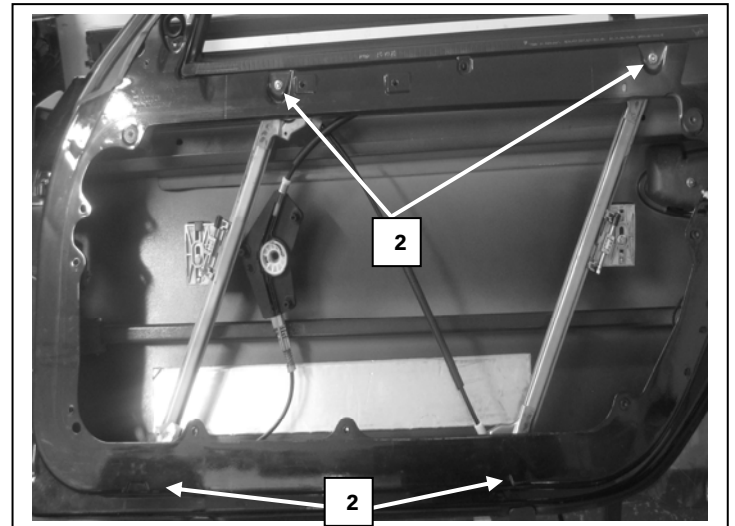
- Desmontar com cuidado o painel de revestimento.
- Desengatar o vidro do mecanismo levantador de vidro através dos pontos "B".
- Remover o painel da porta retirando os parafusos de fixação (K).
- Remover o motorreductor retirando os parafusos "3".
- Remover o antigo mecanismo levantador de vidro agindo nos pontos "2".
- Remover o moto-redutor do novo levantador de vidro, agindo nos parafusos "3". Durante esta operação, prestar atenção para não deixar que os cabos saiam da sua posição.
- Fixar o motorreductor nos pontos "3".
- Remontar o painel da porta e fixá-lo com os parafusos (K).



Nuestro elevallunas – notre lève-vitre
– our window regulator – nosso
levantador de vidro



Puerta lado derecho, Portière avant droite, Right front door, Porta
frente dirietta



- Engatar o cristal ao levantador de vidro.
- No caso em que o veículo estiver equipado, programar a central Comfort consultando o manual de uso e manutenção.
- Verificar o funcionamento geral. Remontar o painel de revestimento da porta.

Obrigado por ter escolhido os nossos produtos.